



《多国高校推出返校包机 争抢中国留学生》

考虑到留学生秋季入学面临出行、转机等一系列困难，英国已有20多所高校联合包机接中国留学生返英。贝尔法斯特女王大学在英国高校中率先推出针对中国学生的包机服务。而由于国际学生流失，澳大利亚的多所大学正经历裁员潮。



Officials welcome arriving students at Belfast International Airport on Saturday. IVAN EWART/QUEEN'S UNIVERSITY BELFAST

????????????

Three hundred and sixty nine Chinese students started their self-quarantine life in the campus of Queen's University Belfast, or QUB, after traveling from China to the United Kingdom by a flight chartered by the university on Saturday.

???(9?19?)??

????????????????“????”??????

[illegible][illegible]

???????????????????????????

[illegible]

????????????????12%?61%?????????????“?”????????

????????????????????“??”

A one-way ticket for the QUB charter flight was 616 pounds.

????????616???



A cat relaxes next to a student at the Old Bodleian Library buildings, Oxford University, ahead of the new academic year, amidst the coronavirus disease (COVID-19) pandemic, in Oxford, Britain, Sept 17, 2020. [Photo/Agencies]

Students were required to take COVID-19 tests 48 hours before departure and needed to provide negative results to board the plane. After landing, they were transported directly from the airport to their campus and provided with quarantine accommodation.

????????48??

More than 20 universities in the United Kingdom have joined together to charter flights for Chinese students to Britain. The UK had earlier declared it would treat Chinese students the same as those from the European Union for visa purposes. The flights through Hainan Airlines will ferry students from Chongqing to Manchester in time for the start of semester at the end of September.

????20??9????????

Discussions are believed to be ongoing for more British universities to charter flights from China, India and Africa to

encourage international students to return in this academic year, several media outlets have reported.

??

Canada's Sheridan College is offering students a refund if they are unhappy with their online tuition during the coronavirus pandemic in a bid to keep them on the books.

??



International students from China wear graduation gowns as they take pictures around the University of Sydney's campus, where they studied for their masters degree, after their in-person graduation ceremony was cancelled during the coronavirus disease (COVID-19) outbreak, in Sydney, Australia, July 4, 2020. [Photo/Agencies]

???????????????? ???? ?

Universities overseas are chartering flights for thousands of Chinese international students to return to their studies, leaving Australia racing to keep up with its top competitors, Britain, the US and Canada, in its third biggest export industry.

??

As Australian universities endured a horror-week of staff layoffs as border closures continued to cripple their budgets, China's Ministry of Education has also begun plans to recognise degrees partially completed at overseas universities in its own institutions, eliminating the need for some international students to return to Australia.

??

The Ministry on Thursday told Chinese state media it would allow universities to accept students studying abroad to study in domestic universities "on the premise of ensuring education equity".

????????(9?17?)????????????????"????????"????????????????????

Phil Honeywood, chief executive of International Education Association of Australia, said there was a "real danger" Australia would lose substantial numbers of international students for semester one next year.

??"????"?

In the year to June, applications to study in Australia declined by 46 percent from India, 60 percent from Nepal and 20 percent from China compared to the previous year, data published by the Department of Home Affairs shows.

????????????????????6????????????????????????????46%????????????60%????????????20%?

The Australian National University in Canberra announced last week that 215 jobs would be cut, in addition to 250 voluntary redundancies. The University of NSW also confirmed it would move to axe 256 full-time positions, or 3.8 percent of the university's workforce, in a bid to find \$39 million in savings.

????????????????????????250????????215????????????????????256????????3.8%????3900???(????2.6??)???

RMIT University confirmed on Thursday it had accepted 355 voluntary redundancies, but said it could be forced to shed 250 more jobs before the year is out.

????????????????355????????????????250??

Meanwhile, the University of Sydney announced plans for voluntary redundancies as it forecast a \$550 million hit to overall student revenue over the next four years.

????????????????????????????5.5????

The National Tertiary Education Union estimates more than 11,000 jobs have been cut to date by universities in response to the COVID-19 crisis, while Universities Australia has forecast as many as 21,000 full-time positions could go by early next year.

??1.1????????????????????????????????2.1???????

??????????????????

